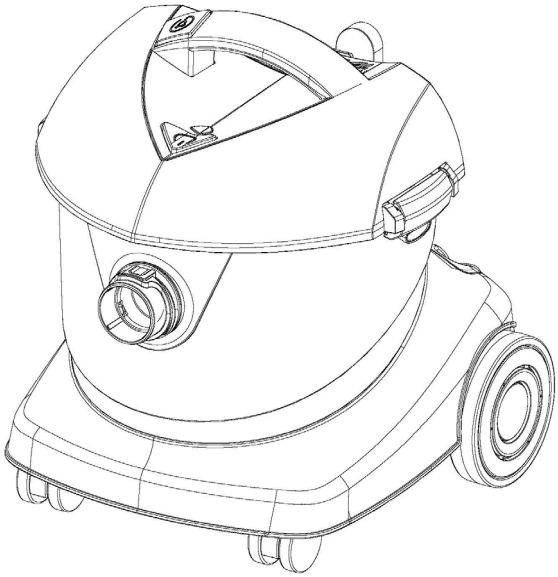
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пылесос для сухой уборки

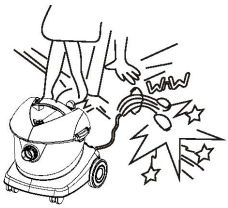
V 15



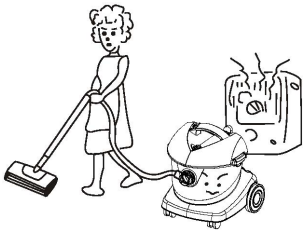
Перед началом эксплуатации внимательно прочтите руководство и сохраните его.

ОСТОРОЖНО

Не тяните за кабель, чтобы вынуть вилку из розетки. Если вы хотите смотать кабель, возьмитесь за вилку и нажмите кнопку сматывания.



Держите подальше от духовок, плит и т.п.



Не всасывайте крупные осколки или острые предметы.

Не рвите, не топчите и не тяните шланг.

Предупреждение: никогда не используйте этот прибор, если мощность всасывания очень слабая. Если это произошло, проверьте, заполнен ли пылесборник (см. **ЗАМЕНА *ПЫЛЕСБОРНИКА).*** Затем проверьте оба фильтра на предмет загрязнения (см. ***ОБСЛУЖИВАНИЕ).*** Наконец, проверьте щетку для пола, трубку, шланг на предмет застревания какой-либо детали.

Не пользуйтесь прибором, пока она не придет в норму. Если проблема сохраняется, обратитесь в сервисный центр.

Если кабель питания поврежден, его следует заменить, обратившись к производителю, его представителю по сервисному обслуживанию или другому квалифицированному специалисту во избежание опасности.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not use outdoors.
- Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Turn off the switch and unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturers' recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or comers. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands or operate without shoes.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- This vacuum cleaner creates suction and contains a revolving brushroll. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag or filter in place.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Store your cleaner indoors in a cool, dry area.
- ENSURE you turn the unit off at the very minimum every 15 minutes (for 1 minute) to let the motor cool down - failure to do so may cause motor failure.
- DO NOT use this unit for more than 4 hours (including rest breaks) on any given day.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

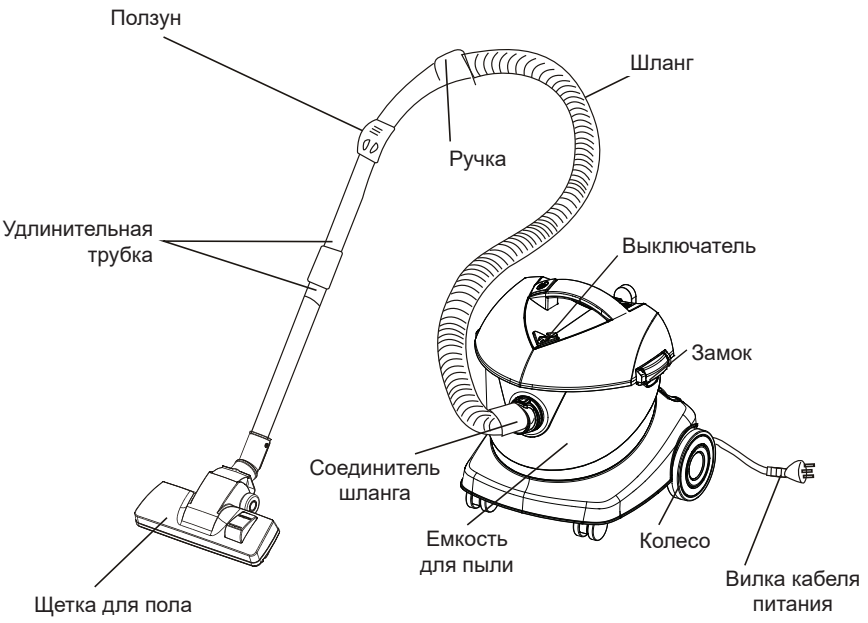
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЫЛЕСОСА ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО.

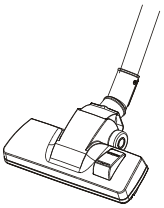
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы:

- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не оставляйте пылесос включенным в сеть. Размыкайте выключатель и отсоединяйте электрический кабель, когда прибор не используется, а также перед обслуживанием.
- Не позволяйте играть с прибором. Если прибор используется детьми или рядом с ними, необходимо быть особенно внимательными.
- Используйте прибор только так, как описано в данном руководстве. Используйте только рекомендованные производителем насадки.
- Не используйте прибор с поврежденным кабелем или вилкой.
- Не тяните и не переносите за кабель, не используйте кабель в качестве ручки, не закрывайте дверь на кабель и не натягивайте кабель вокруг острых краев или углов. Не наезжайте пылесосом на кабель. Держите кабель вдали от нагретых поверхностей.
- Не используйте удлинители или розетки с недостаточной пропускной способностью по току.
- Перед отключением от сети выключите все элементы управления.
- При отключении от сети не тяните за кабель питания. Чтобы отключить прибор от сети, держитесь за вилку, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке или пылесосу мокрыми руками и не работайте без обуви.
- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если какие-либо отверстия заблокированы; не допускайте попадания пыли, ворса, волос и всего, что может ухудшить циркуляцию воздуха.
- Этот пылесос создает разрежение и оснащен вращающимся щеточным валиком. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части тела подальше от отверстий и движущихся частей.
- Не всасывайте ничего горящего или дымящегося, например сигареты, спички или горячий пепел.
- Не используйте устройство без установленного пылесборника или фильтра.
- Проявляйте особую осторожность при уборке на лестницах.
- Не используйте прибор для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, и не используйте в местах, где они могут быть в наличии.
- Храните пылесос в сухом и прохладном помещении.
- ОБЯЗАТЕЛЬНО выключайте устройство как минимум каждые 15 минут (на 1 минуту), чтобы дать двигателю остыть. Невыполнение этого требования может привести к выходу двигателя из строя.
- НЕ используйте данное устройство более 4 часов (включая перерывы на отдых) в день.

НАИМЕНОВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ





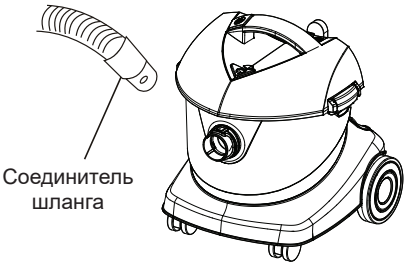
Щетка для пола, ковров, деревянных полов и т. д.

Щелевая насадка для углов, трещин и т.п.

Щетка со щетиной для дивана, книжной полки, штор, мебели и т. д.

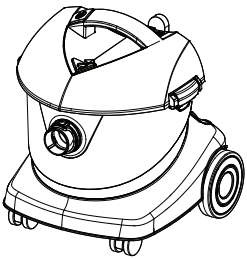
ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1



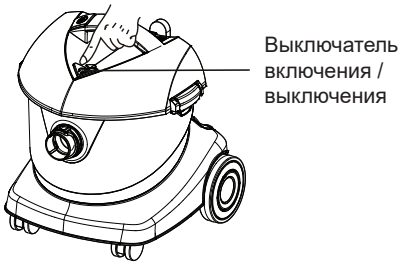
Вставьте соединитель шланга в поворотный разъем пылесоса.

2



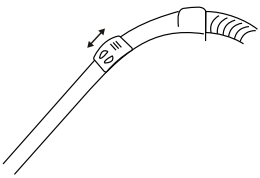
Возьмитесь за вилку и вставьте ее в розетку

3



Нажмите кнопку выключателя, чтобы включить/выключить пылесос

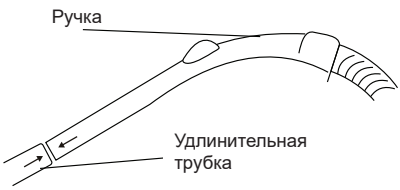
4



Вы можете регулировать поток воздуха, перемещая ползун вверх и вниз.

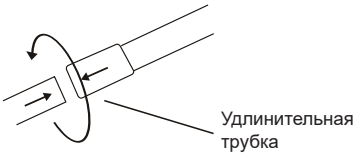
ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1



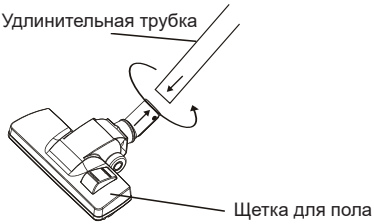
Вставьте ручку в трубку, проворачивая ее.

2



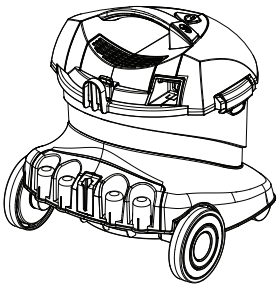
Как указано выше.

3



Как указано выше.

4

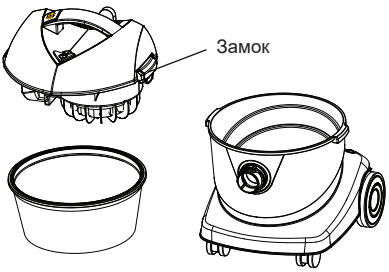


Отсек для принадлежностей

ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

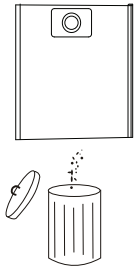
Пылесос нельзя использовать без пылесборника.
Если пылесборник порвался или переполнен, замените/очистите его как можно скорее.

1



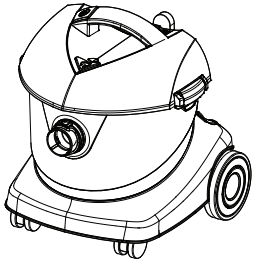
Разблокируйте замок, чтобы открыть верхнюю часть корпуса

2



Выбросьте пылесборник в мусорный бак после использования

3

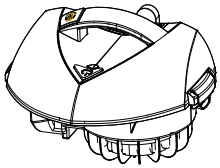


Установите на место верхнюю часть корпуса и закрепите заблокируйте замок

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предупреждение: если фильтры явно покрыты пылью или мощность всасывания значительно снизилась, пожалуйста, вовремя очищайте их, так как это может повысить эффективность работы и продлить срок службы пылесоса.
Запрещается эксплуатация устройства без фильтров.

1



Снимите фильтры.

2

Тщательно очистите

3

Сушите на воздухе

RU Меры предосторожности для аспираторов

8050791
ed. 09/2025

ОГЛАВЛЕНИЕ

(Перевод оригинальной инструкции)

1.1 - ВВЕДЕНИЕ **1**
1.2 - ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ **2**
1.3 - РАСПАКОВКА **3**
1.4 - УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА **3**
1.5 - ИСХОДНЫЕ НОРМЫ **3**

1.1 - ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ:

Перед использованием устройства необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и руководство «Эксплуатация и техническое обслуживание», поставляемое с машиной.

Настоящее руководство и «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию» являются неотъемлемыми частями машины; они должны храниться в безопасном и доступном для всех пользователей (операторов и технического обслуживающего персонала) месте на протяжении всего срока службы машины вплоть до ее утилизации.

1.1.a - Цель руководства по эксплуатации

Цель настоящего руководства по эксплуатации состоит в предоставлении необходимых инструкций по вводу в эксплуатацию, по эксплуатации и техническому обслуживанию данного оборудования.

Внимательно прочьтите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте правила техник безопасности, описанные в руководстве.

Несоблюдение этих инструкций / правил может повлечь к повреждению машины и нанесения травм оператору, производитель не несет ответственности за любое возникшее в данном случае повреждение.

Данные инструкции по безопасности, описанные в руководстве, являются дополнением к действующим нормам в стране пользователя и в никаком случае их НЕ ЗАМЕНЯЕТ.

1.1.b - Ознакомление с руководством по эксплуатации

Настоящее руководство разделено в логическом порядке ознакомления и эксплуатации оборудования.

1.1.c - Обозначение предупреждающих символов

Для выделения информации и процедур по обеспечению безопасности, технического обслуживания и т.д., в руководстве были использованы следующие предупреждающие символы:

ОПАСНОСТЬ:

Означает непосредственно грозящую опасность для оператора и/или третьих лиц, включительно смертельную опасность.

ВНИМАНИЕ:

Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение указания может вызвать серьезные повреждение материальных ценностей и окружающей среды.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Дополнительная информация для правильного функционирования оборудования или информация общего характера.

1.2 - ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Мешки из пластика, полистерола, скрепки и т.д. не должны находиться в пределах досягаемости детей, т.к. представляют собой потенциальный источник опасности.
- Перед включением прибора убедиться, что напряжение электрической сети соответствует указанному в паспортных данных
- При извлечении вилки из электрической розетки НЕ тянуть за кабель питания, извлечь вилку, держа ее рукой за корпус.
- При использовании прибора. полностью размотать электрический кабель.
- Разрешается использовать удлинители, только если они соответствуют стандартам, рассчитаны на мощность прибора и находятся в хорошем состоянии.
- Не использовать прибор, если вилка или электрический кабель имеют повреждения.
- Если кабель питания прибора поврежден, необходимо заменить его исключительно в центре технической поддержки, уполномоченном изготовителем.
- Избегать контакта электрического кабеля с острыми краями и углами.
- Не сдавливать электрический кабель.
- Не прикасаться к прибору мокрыми или влажными руками.
- Не подвергать прибор атмосферному воздействию.
- Рабочая температура от 5°C до 40°C; влажность от 20% до 60%; атмосферное давление от 990 до 1040 гПа.
- При наличии неполадок в работе прибора, не использовать его, а обратиться в уполномоченный центр технической поддержки.
- В случае неисправности обратиться исключительно в уполномоченный центр технической поддержки, запросив оригинальные запасные детали.
- Запрещается оставлять устройство без присмотра, если оно не выключено, включено в розетку или если из устройства не извлечен аккумуляторный блок.
- Перед выполнением любых операций по обслуживанию или чистке необходимо вынуть вилку из электрической розетки.
- Не мыть прибор с помощью струй воды.
- Не погружать прибор в воду или другие жидкости.
- Чистить прибор с помощью смоченной в воде ткани; не исполь-

зовать абразивные чистящие средства, трихлорэтилен, растворители.
- Когда прибор вышел из употребления, необходимо сделать его непригодным для пользования, отрезав кабель питания перед тем, как передать его в соответствующий сборный пункт для утилизации.
- Данное устройство не предназначено для использования человеком (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Этот прибор разработан для коммерческого назначения, например, для использования в гостиницах, в школах, больницах, на предприятиях, в магазинах, в офисах и в арендных агентствах.

1.3 - РАСПАКОВКА

Снять упаковку согласно приведенным на ней указаниям, проверить целостность прибора и всех дополнительных компонентов.
При наличии повреждений обратиться к дистрибьютору или в уполномоченный центр технической поддержки.

1.4 - УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

В целях охраны окружающей среды следовать местным действующим нормативам.
Если прибор непригоден для использования и не подлежит ремонту, выполнить раздельную утилизацию составных частей.

В соответствии с Директивами 2012/19/EU - 2011/65/EU, касающимися сокращения использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании а также для утилизации отходов, электрическое оборудование нельзя утилизировать как городские отходы; необходимо осуществлять отдельный сбор и надлежащую утилизацию.

Электрические приборы имеют маркировку в виде перечеркнутого мусорного контейнера. Этот знак указывает, что прибор был выпущен на рынок после 13 августа 2005 года и подлежит раздельной утилизации.

Ненадлежащая или противозаконная переработка оборудования или его ненадлежащее использование могут причинить ущерб людям и окружающей среде из-за содержащихся в них веществ или материалов.

1.5 - ИСХОДНЫЕ НОРМЫ

Прибор был изготовлен в соответствии с действующей директивой по машинному оборудованию и в соответствии с нормами, указанными в Декларации о соответствии ЕС.

RU Декларация о соответствии ЕС

8050738
ed. 09/2025

RU

Декларация о соответствии ЦЕ

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт
ПЫЛЕСОС

МОДЕЛЬ
V 15

КОД
12451210001

Основные директивы ЕС
2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE
2009/125/CE

Примененные гармонизированные нормы
EN 60335–1
EN 60335–2–69
EN IEC 63000

Примененные внутригосударственные нормы
666/2013

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию: Giuseppe Riello, Генерального директора Riello Cleaning Machines S.p.A.

Подпись
Giuseppe Riello

Dorno (PV), 09/2025

Cod. 8001001 - 4^ ed. - 09/2025

DEALER

Riello Cleaning Machines S.p.A.

Registered Office
Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters
Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy

P. +39 0382 848811 - F. +39 0382 84668 - M. info@riellocm.com

riello cleaning machines
ITALIAN MANUFACTURING INDUSTRY

ghibli.com

100% Made in Italy